

Bruselj, 3. februar 2023  
(OR. en)

5959/23

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2022/0157(NLE)**

---

**ENFOPOL 45  
CT 15  
RELEX 133  
JAI 105  
NZ 1**

**DOPIS O TOČKI POD „I/A“**

---

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Osnutek sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu – sprejetje

---

1. Komisija je 30. oktobra 2019 predstavila priporočilo, v katerem je Svetu predlagala, naj odobri začetek pogajanj o sporazumu med Evropsko unijo in Novo Zelandijo o izmenjavi osebnih podatkov med Europolom in novozelandskimi organi, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu<sup>1</sup>. Svet je 13. maja 2020 Komisijo pooblastil za začetek pogajanj z Novo Zelandijo in sprejel pogajalske smernice<sup>23</sup>.
2. Pogajanja so se začela aprila 2021 in zaključila novembra 2021, ko so glavni pogajalci parafirali osnutek besedila sporazuma.

---

<sup>1</sup> Dok. COM(2019) 551 final.

<sup>2</sup> Sklep Sveta iz dok. 7047/20.

<sup>3</sup> Dodatek k sklepu Sveta iz dok. 7047/20 ADD 1.

3. Evropska komisija je 13. maja 2022 predložila predlog sklepa Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu<sup>4</sup> ter predlog sklepa Sveta o sklenitvi navedenega sporazuma<sup>5</sup>.
4. Cilj Sporazuma je omogočiti prenos osebnih podatkov med Europolom in pristojnimi organi Nove Zelandije, da bi podprli in okrepili ukrepe organov držav članic Evropske unije in Nove Zelandije ter njihovo medsebojno sodelovanje pri preprečevanju kaznivih dejanj, vključno s hudimi kaznivimi dejanji in terorizmom, in boju proti njim, hkrati pa zagotovili ustrezne zaščitne ukrepe v zvezi s človekovimi pravicami in temeljnimi svoboščinami posameznikov, vključno z varstvom zasebnosti in podatkov.
5. Svet je 27. junija 2022 sprejel Sklep Sveta o podpisu v imenu Evropske unije Sporazuma med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu<sup>6</sup>. Pogodbenici sta Sporazum podpisali 30. junija 2022 v Bruslju.
6. V skladu s členom 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije je, preden Svet sprejme ta sklep o podpisu sporazuma<sup>7</sup>, potrebna odobritev Evropskega parlamenta. Svet je 18. julija 2022 sklenil, da bo Evropski parlament pozval, naj odobri osnutek sklepa Sveta o sklenitvi sporazuma; zahteva za odobritev je bila Parlamentu poslana istega dne skupaj z besedilom sporazuma<sup>8</sup>.

---

<sup>4</sup> Dok. 9089/22 + ADD 1.

<sup>5</sup> Dok. 9090/22 + ADD 1.

<sup>6</sup> UL L 176, 1.7.2022, str. 3.

<sup>7</sup> Dok. 10092/22.

<sup>8</sup> Dok. 9269/22.

7. Evropski parlament je 17. januarja 2023 odobril sklenitev sporazuma.
8. Glede na navedeno naj Svet po potrditvi s strani Odbora stalnih predstavnikov:
  - kot točko pod „A“ dnevnega reda ene od prihodnjih sej sprejme sklep Sveta o sklenitvi sporazuma iz dokumenta 10092/22, kot ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba,
  - upošteva, da bo Evropski parlament obveščen v skladu s členom 218(10) PDEU in da mu bo poslan sklep Sveta.

---